



**Food Sovereignty  
2006 Year report**

***Cooperative Grain Bank Project  
in the Mayo Tsanaga Division,  
Far-North Province of Cameroon***

*Written by Elias GONDJI, Konai Robert (ADERSA)  
and Gakola Moïse (ADESE)*

**December 2006**

# Contents

---

<b>Contents</b> .....	1-4
<b>Introduction</b> .....	5
<b>1 Reminder of the main points of the contract of partnership</b> .....	5
<b>1.1 Programming</b> .....	6
<b>1.2 Setting up of the program</b> .....	7
<b>1.3 Reporting</b> .....	7
<b>2 Assessment of the activities carried out or in process</b> .....	8
<b>2.1 Information -Sensitization /Animation</b> .....	9
<b>2.2 Formalization and capacity building of the groupings</b> .....	10
<b>2.2.1 Formalization of the beneficiary groupings</b> .....	10
Table 1 : <i>Evolution table of the formalization state of the storage cereal groupings</i> .....	11
<b>2.2.2 Capacity building for the beneficiary groups</b> .....	11
Table 2 : <i>Planning of the training activities for the capacity building of the office members of the management committees of the village granaries: April- November 2006</i>	12
<b>3 Food purchasing methods for the constitution of the basic endowments</b> .....	14
Table 3 : <i>Summary of the quantities of cereals deposited in the various community granaries of Mayo Tsanaga, Mokolo sub-division (Food Sovereignty Process)</i>	15
<b>4 Follow-up of the marketing stage of cereals and support to the security of the generated funds</b> .....	17
<b>4.1 Preparatory activities with the launching of the marketing process</b> .....	17

Table 4: <i>Planning for the launching meetings of the marketing campaign</i> .....	18
<b>4.2 Destocking or marketing process</b> .....	18
<b>Follow up of the marketing activities in the branch of industry N° 1, realized by the organizer, Konai Robert</b>	19
Table 1: <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Djimiday of Mazlaguidey Group</i> .....	20
Table 2 : <i>Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA Zidim (Mbiga) Group</i>	23
<b>Table 3:</b> <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Gouzlom Group</i> .....	25
Table 4 : <i>Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA Mélendou Group</i> .....	28
Table 5 : <i>Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA Djéling Group</i> .....	30
Table 6: <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Djouma'aï of Mambaria Group</i> .....	33
Table 7: <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Djalingo Group</i> .....	36
Table 8: <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Guilwuta of Boudoum Group</i> .....	40
<b>Table 9:</b> <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Djamdoudi Group</i> .....	43
<b>Table 10:</b> <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Zlakam Group</i> .....	46
<b>Follow up of the marketing activities in the branch of industry N° 2, realized by the organizer, Gakola Moïse</b>	49
<b>Table 11:</b> <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA MOWO Group</i> .....	50
<b>Table 12:</b> <i>Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Goulwa Group</i> .....	52

<b>Table 13: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Méchezleo Group.....</b>	<b>54</b>
Table 14: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Tchambi Group.....	55
Table 15: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Gagala Group.....	56
Table 16: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Gueling Group.....	59
Table 17: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Mandaya Group.....	61
Table 18: Monitoring table marketing stage: Food Sovereignty with the support of RELUFA Dimsack Group.....	64
Table 19: Summary table of follow up marketing stage and beneficiaries' percentage .....	65
<b>5 Follow-up - Evaluation .....</b>	<b>66</b>
<b>6 Encountered difficulties .....</b>	<b>67</b>
<b>7 Prospects .....</b>	<b>67</b>
<b>Conclusion.....</b>	<b>68</b>

## Introduction

The present report lies within the scope of the agreement signed between the Network for the Fight against Hunger (RELUFA) and Action for the Rural Development of the Sahel (ADERSA) GIE relative to the implementation of the pilot program of Food Sovereignty, under the village storage component.

The intervention area of this pilot project is the Mayo Tsanaga Division, in the Far North Province of Cameroon. This report covers the activities carried out for the period from December 2005 to December 2006.

The main objectives that have determined the interventions to be carried out in the framework of this memorandum of understanding are:

- ◆ To inform and sensitize the people of Mayo Tsanaga in general and those of the Mokolo District in particular, on the implementation of the project ;
- ◆ To organize the purchases on the local markets, ensure the transport and the setting of food supplies inside the granaries according to the programming approved by the mission of coordination and follow up of the RELUFA's project;
- ◆ To ensure the installation and training of the members of the boards of management of the granaries;
- ◆ To ensure the management reporting of the food supplies by the granaries ;
- ◆ To supervise the activities of the groups trained within the framework of this operation;
- ◆ To produce detailed and regular reports of follow up of the activities.

For the implementation of this program , GIE ADERSA has signed a memorandum of understanding for the amount of **6,946,000 Fcfa** (*Six millions nine hundred and six thousands CFA francs*) with RELUFA and was committed to mobilize 03 agents including 02 field organizers (*Konai Robert and Gakola Moïse*) and 01 coordinator/supervisor of the activities (*Elias Gondji*)

This report representing the final report reminds firstly the framework of the collaboration between RELUFA and GIE ADERSA and then presents the object of the contract of partnership that justified its implementation. Finally, it draws up the assessment of the activities and the difficulties encountered during the period of implementation of this

protocol, and presents some suggestions which will be used for the continuation of the activities on the food sovereignty program framed by RELUFA for the year 2007.

## **1. Reminder of the main points of the contract of partnership**

### ***1.1: Programming***

The program “Food Sovereignty in the Far North of Cameroon” represents the answer of the Network for the Fight against Poverty (RELUFA) to the problem of food scarcity of this area. It was prepared by RELUFA and submitted to the partners in order to resolve the problem identified above. RELUFA as a network in the framework of this program constitutes the foreman.

Some RELUFA’s member organizations operating in the intervention area of the project will have to carry out their daily activities of the project (training and framing of the populations, purchase and storage of cereals, regular reporting of RELUFA, etc...), to give an account of the course of the activities. These organizations are « Action for the Rural Development of the Sahel » (GIE ADERSA) and « Association for the social and Environmental Development » (ADESE). In the framework of this program, they represent the foreman.

The program aims to create cereal banks and develop village storage in some villages affected by the famine in the area concerned; this to allow that in any season of the year the food can be available in the pilot villages, and at accessible prices. Initially, the efforts will be centered towards the sensitizing of the populations, the training of the boards of management, and the provisioning of the existing granaries with cereals. The beneficiary villages will have to provide a room for storage. The construction of the community granaries, envisaged at the time of the preliminary reflexions, could be considered only if additional and sufficient financial means are found to do it.

Many financial partners have contributed financially to make this project possible. They are the Presbyterian Hunger Program (PHP), the Program for Disaster Assistance (PDA), and the United Methodist Church (UMCOR).

### ***1.2: Implementation of the program:***

The implementation of the program will assured mainly by ADERSA GIE, with the support of ADESE. These organizations are in load to ensure, on a daily basis, the walk of this program according to the agreements made with RELUFA.

Any possible change or modification of these agreements could not intervene that on the basis of discussion with RELUFA.

### ***1.3 : Reporting***

ADERSA GIE will submit three interim reports and a final report to RELUFA, plus a summary report of subjected activities at the latest the 10th of each month.

The interim reports will include the data collected during the follow-up on the field such as below details:

- a. Monitoring of the reception and correct use of the food products by the storage groupings and the good condition of storage and handling of the food products by the same groupings;
- b. Follow-up of the quantities and type of food products in the granaries by the stockists. Percentage of profit women and quantities received ;
- c. Follow-up of the functioning of the management committees of the storage groupings ;
- d. Follow-up of the market prices and advices to groupings in order to optimize the results of the marketing operations ;
- e. Follow-up of the number of CIG's members, number of families and people affected among or through the members of the CIG (Common Initiative Group), as well as the number of children whose age is lower than 5 years;

- f. Follow-up of the number of women/men in the management committees and the number of jobs allowed to the women (separate the distribution tasks from the management ones) ;
- g. Follow-up of the training of the management committees of the granaries and the technical aspects of storage received by the groupings and the number of participants ;
- h. Follow-up of the number of village granaries assisted and created, number of storage women associations and number of mixed associations, including the number of women in these associations, localization and management formula of the selected granaries.

The final report of GIE ADERSA will be submitted at the end of the operation. The final report will include the data such as below detailed:

- a. Purchase methods of food products ;
- b. Quantity and types of bought food, percentage of profit women and actually stored quantities ;
- c. The causes of the possible losses and actions taken to minimize them ;
- d. The acceptability of the food products bought by the management committee;
- e. Number of assisted village granaries, localization and formula by specifying the number of associations of storage women and mixed associations created or assisted, including the number of women in these associations ;
- f. Number and contents of the training sessions on the management of granaries and the technical aspects of storage received by the groupings and the number of participants by sex.

The reporting constitutes a key element being able to allow the RELUFA, but especially its financial partners, to be informed of the course of the financed activities. It will help RELUFA to evaluate and improve this program for similar future activities.

## 2. Assessment of the activities carried out or in process

### 2.1 : Information -Sensitization /Animation :

Information and animation activities, which started since December 2005, continued throughout the implementation period of this pilot project within the framework of the food sovereignty program engaged by RELUFA in favour of the rural world in the global program of fight against food insecurity.

In a general way, the work consisted in informing the communities or possibly the groupings on the existence of the project and its objectives. The personnel of GIE ADERSA had to furrow the villages and groups of villages of the intervention area of the project and this, according to the criteria defined by RELUFA. This is clearly about:

- Explain the objectives of the project to the various communities in order to raise up their adhesion;
- Identify people resources in each community and explain the project to them ;
- Identify the poles and bunches of villages to well prepare the activities of the phase of closer animation.

Indeed, as already mentioned above, the animation phase seemed preponderant to us in the operation of village storage. In this way, animation is continuous as well during the phase of purchase or storage of cereals as during the phase of marketing or destocking. Clearly, the animation work is carried out on the whole of the operation of storage. During this period, the following main activities have been carried out:

- To identify and circumscribe indeed the groupings and the groups of communities to establish common granaries (*meeting of concerted programming held for this purpose on January 02' 2006 with people in charge of each sensitized group*);
- To hold animation meetings at the level of each grouping and each community to explain the need for village storage (use of comic strips, boxes with images...);

- To organize the peasants for their regrouping within the common granaries;
- To organize validation assemblies on the level of each grouping and the level of each common granary ;
- To support the groupings with the establishment of the estimated budgets for the 2006 storage campaign and to animate for a reflexion on the expenditure to engage to develop the association;
- To support the groupings in the writing of the internal regulation of the common granaries;
- To organize the constitution of a working capital at the level of each grouping;
- To prepare and explain the dashboards for the purchasing phase;
- To prepare and explain the dashboards for the marketing phase;
- To hold meetings at the level of each common granary to set up a management committee;
- To support the groupings with the establishment of the balance sheet and the assessment of activities of the storage campaign, and to restore the assessment during the general assembly of all the members.

## **2.2. Formalization and capacity building of the groupings.**

### *2.2.1 : Formalization of the beneficiary groups*

During the period concerned and under this heading, the organizers have centered their work on the sensitizing of the recipients to formalize their grouping by circumscribing indeed the members of each grouping (See *Drive list of the group members in Appendix 1*). Moreover, the organizers brought the support to the groupings for the holding of the constitutive general assemblies of each grouping. During each general assembly, the office members are democratically elected by taking entirely into account the aspirations of the members.

Then, we supported the groupings with the elaboration of the statutes (See *Specimen statute in Appendix 2*) and internal regulation to give them a legal statute. As a whole, the groupings chose the statute of Common Initiative Group which is a juridically recognized form of association and whose management is easily assimilable by the peasants. At the time when we finalize this report, the organizers are supporting the groupings to legalize their statutes. It is all the same important to mention that certain groupings that we train had already their statute

and work near these groupings consists in rectifying the elements contained in these statutes to integrate them if it were necessary as activities within the framework of the village storage operation like one of the main activities of the grouping.

**Tableau 1: Evolution table of the formalization state of the storage cereal groupings**

<i>N° sector of activities</i>	<i>Village</i>	<i>Nature of the group</i>	<i>Level of formalization</i>	<i>Place of security of the generated funds</i>
<b>1</b>	Mambaria	CIG (Common Initiative Group)	In process	MC2 Mokolo
	Djamdoudi	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Zlakam	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Mazlaguidey	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Mbiga	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Djéling	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Gouzlom	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Mélendou	CIG	In process	MC2 Mokolo
	Boudoum	CIG	In process	MC2 Mokolo
Djalingo	CIG	In process	MC2 Mokolo	
<b>2</b>	Mowo	CIG	Legalized	Mutual fund of health of Mowo
	Tchembi	CIG	Legalized	Mutual fund of health of Mowo
	Goulwa	CIG	In process	
	Gueling	CIG	In process	
	Dimsack	CIG	Legalized	Catholic church
	Mandaya	CIG	Legalized	
	Métchezleo	CIG	In process	
	Gagala	CIG	In process	

### **2.2.2: Capacity building of the beneficiary groups**

Under this section, it concerns initially to explain in detail to the members of each grouping in general, the specific objectives of the project for a better comprehension of the long-term stakes. Then, it is a matter of explaining to the members of the management committees, the assimilation of their role, duties and obligations around the success and the perpetuation of the operation.

To undertake this work to the end, the organizers were based on training sessions with each management committee in order to build their capacities to manage projects of common

interest. Various subjects are tackled during each meeting and the table hereafter presents the various training sessions in each grouping.

**Tablea 2 : Planning of the training activities for the capacity building of the office members of the management committees of the village granaries: April- November 2006.**

<i>Date</i>	<i>place</i>	<i>Groups concerned</i>	<i>Developed topics</i>	<i>Members concerned</i>
April 11th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	Holding of the meetings : how to call the meetings General Assembly	Delegates, secretaries and warehousemen
April 14th 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	Holding of the meetings : how to call the meetings General Assembly	Delegates, secretaries and warehousemen
April 18th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Holding of meetings -Internal conflicts management -Study of the group status	Delegates, secretaries and warehousemen
April 21st 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Holding of meetings -Internal conflicts management -Study of the group status	Delegates, treasurer Secretary, adviser and warehouseman
May 01st 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Holding of a meeting -Status study -Management bookkeeping : register book of the members, cash-book and stock book	Delegates, treasurer Secretary, adviser and warehouseman
May 09th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Holding of a meeting -Status study -Management bookkeeping : register book of the members, cash-book and stock book	Delegates, treasurer Secretary, adviser and warehouseman
June 02nd 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Holding of a meeting and conflict management (continuation)	Delegates, treasurer Secretary, adviser and warehouseman
June 06th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Holding of a meeting and conflict management (continuation)	Delegates, treasurer Secretary, adviser and warehouseman
July 11th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Calendar control of the store opening; - marketing books	Members of the management committees

			control ; -Security of the generated funds by the sale operation	
July 16th 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Calendar control of the store opening; - marketing books control ; -Security of the generated funds by the sale operation	Members of the management committees
August 13th 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Tenue des assemblées générales bilan	Office members of the groups
August 15th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Tenue des assemblées générales bilan	Office members of the groups
October 07th 2006	Mowo	All the groups controlled by Gakola Moïse	-Organization of the teams in charge of the purchase of restocking cereals	Members of the management committees
October 14th 2006	Zidim centre	All the groups controlled by Konai Robert	-Organization of the teams in charge of the purchase of restocking cereals	Members of the management committees

### **3. Food purchasing methods for the constitution of the basic endowments**

Insofar as the pilot project of Food Sovereignty has started in March 2006, period which corresponded to the the harvest of sorghum of counter-season (muskwaari), the purchases were carried out on the markets that are out of the project area.

Is is important to mention here that the project area is not a production area of sorghum of counter-season. One cultivates there only sorghum of rainy season, commonly called the *ndjigaari*. The table hereafter presents the quantities of cereals bought by a commission made up of the agents of GIE ADERSA and coordinated by the direction of RELUFA which attended the launching day of the purchase operation and the installation of the first stocks.

*Table 3: Summary of the quantities of cereals deposited in the various community granaries of Mayo Tsanaga, Mokolo sub-division (Food Sovereignty Process)*

<i>Sector of activities</i>	<i>Group</i>	<i>Initial amount envisaged (Fcfa)</i>	<i>Estimated number of bags (100kg)</i>	<i>Effective number of bags supplied</i>	<i>Deposit date</i>
<b>1</b>	Mambaria	1 000 000	100	60	March 05th and 13th
	Djamdoudi	1 000 000	100	60	March 05th
	Zlakam	1 000 000	100	60	March 05th and 14th
	Mazlaguidey	1 000 000	100	62	February 22nd
	Mbiga	1 000 000	100	60	March 02nd
	Djéling	1 000 000	100		March 03rd
	Gouzlom	1 000 000	100	60	March 03rd and 14th
	Mélendou	1 000 000	100	60	March 07th and 14th
	Boudoum	1 000 000	100	60	March 12th
	Djalingo	1 000 000	100	60	March 12th
<b>2</b>					
	Mowo	1 000 000	100	60	February 24th
	Tchembi	1 000 000	100	66	February 21st
	Goulwa	1 000 000	100	60	February 25th
	Gueling	1 000 000	100	60	February 26th
	Dimsack	1 000 000	100	60	March 14th
	Mandaya	1 000 000	100	60	February 27th and March 11th
	Métchezleo	1 000 000	100	60	February 27th

					and March 11th
	Gagala	1 000 000	100	60	March 1st , 11th and14th
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>18 000 000</b>	<b>1 800</b>	<b>1 088</b>	

The table above presents certainly a great difference between the initial forecasts and the quantities really obtained after purchase with the basic funds. But it is important to raise some reasons which explain this variation:

The estimation of 100 bags by grouping was made on the basis of the cereals of the rainy season commonly called red millet (*djigaari*) and that the purchases should be done locally for the period of harvests, because at this time the prices are generally accessible and are around 10.000 FCFA/bag of 100 Kgs. Thus, taking into account the shift of the period of implementation of this operation, period which corresponds henceforth to the period of grain crops of counter-season commonly called *sorghum* yellow/white (*muskwaari*), we were obliged to proceed to the purchase of stocks on the markets in the production areas of **muskwaari** at the market cost price. It is however important to mention under this report that our current intervention area is not a production area of muskwaari, but rather a production area of cereals of rainy season. It also corresponds to a low production area of cereals of rainy season and where the problem of food deficit is felt every year.

- The lack of taking into account at the time of the elaboration of the budget of certain market parameters when purchasing the cereals. They are for example the communal expenses (200f./bag bought), the transport costs, the handling charges (100f/bag charged or discharged) and the store expenses if by lack of transport means, the stock must be arranged in a store for one night (100f/night).
- The costs related to the hiring of motorbike taxis or the local staff for the prospection of cereal stocks in the quarters and sub-quarters were not taken either into account with the starting of the operation.

## **4. Follow-up of the marketing stage of cereals and support to the security of the generated funds**

### ***4.1: Preparatory activities with the launching of the marketing process***

First, we wish to announce under this report that the stage of the sale of cereals constitutes one important period in the operation of village storage; period during which the organizers are more present at the sides of the groupings to support them in the course of the sale activities.

Therefore conscious of the importance of this stage, the direction of GIE ADERSA before launching the marketing operation, organized an important meeting of opening of the granaries. The meetings which had gathered delegates from the groupings and the members of the management committees of the granaries, was held on July 11, 2006 for the groupings trained by the organizer Konai Robert, and July 14, 2006 for the groupings trained by Gakola Moïse.

During the meeting, the sale methods of cereals were discussed. In the whole and taking into account the high level of poverty particularly during the wedding period (September-July), the groupings in their majority chose at the same time the cash sale and the refundable credit in kind with the help of an interest between 15,5 and 16 kgs per bag of 100 kgs to be refunded for the harvest period.

Concerning the cash sale, we bring our support in the security of the funds generated by this operation (*some pictures of the meetings of opening of the accounts at the MC2 of Mokolo were joined in our management report N°2*).

Lastly, it is important to announce that the opening of each granary of the beneficiary groupings is each time sanctioned by the holding of a general assembly of all the members. That makes it possible to count without any discrimination, the needs of the members who solicit to buy millet in the store. The planning of the opening assemblies of the granaries is presented in the table hereafter:

**Tableau 4 : Planning for the launching meetings of the marketing campaign**

N°	Animator	Groups	Date of the general assembly of the store opening	Schedules of the meeting
1	<b>Konai Robert</b>	Mambaria	July 15th 2006	02 p.m.
2		Djamdoudidi	July 15th 2006	04 p.m.
3		Zlakam	July 18th 2006	09 a.m.
4		Mazlaguidey	July 24th 2006	02 p.m.
5		Mbiga	July 18th 2006	07 a.m.
6		Djeling	July 16th 2006	02 p.m.
7		Gouzlom	July 14th 2006	03 p.m.
8		Mélendou	July 13th 2006	04 p.m.
9		Boudoum	July 13th 2006	02 p.m.
10		Djalingo	July 21st 2006	02 p.m.
11	<b>Gakola Moïse</b>	Mowo	July 15th 2006	09 a.m.
12		Tchembi	July 15th 2006	11 a.m.
13		Goulwa	July 19th 2006	10 a.m.
14		Gueling	July 19th 2006	02 p.m.
15		Dimsack	July 21st 2006	08 a.m.
16		Mandaya	July 22nd 2006	11 a.m.
17		Métchezleo	July 22nd 2006	01 p.m.
18		Gagala	July 22nd 2006	03 p.m.

#### ***4.2 : Destocking or marketing operation***

After the preparatory work in the groupings for the opening of the granaries, the capacity building of the members of the management committees in particular, the organizers have thereafter centred their work on the follow-up of the storage operation in the groupings. A marketing follow-up book is recommended and opened in each grouping and the organizer holds also a monitoring sheet of each grouping (*See monitoring sheet of marketing in Annex 3*). All the sale operations are daily raised in a follow-up book by the members of the management committee and the organizer in his turn records these data on a monitoring sheet at the time of his passage in the grouping. Under this section, we once more propose to draw up the detailed report in this important phase of the operation by grouping to allow reading easily between the lines the relevance of this operation. Of course, we will present the series of the marketing tables by sector trained by each organizer.

**Follow up of the marketing  
activities in the branch of industry  
N° 1,  
realized by the organizer, Konai  
Robert**

**Table 1: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Djimiday of Mazlaguidey grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Spouses	Boys	Girls	Total								
14/2/06													62
1/8/06	Sadjo Madeleine	1	4	5	10	cash	12 000	1	-	-	12 000	61	
1/8/06	Asta Naomie	1	4	4	9	cash	12 000	1	-	-	12 000	60	
1/8/06	Dawaï Rachel	2	6	2	10	cash	12 000	2	-	-	24 000	58	
1/8/06	Médi Anne	1	3	2	6	cash	12 000	1	-	-	12 000	57	
1/8/06	Konaï Baltazar	2	2	6	10	cash	13 000	1	-	-	13 000	56	
1/8/06	Adamou Mourba	1	2	3	6	cash	12 000	1	-	-	12 000	55	
1/8/06	Kosma Esther	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	54
1/8/06	Yaya Halidou	1	2	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	53
1/8/06	Djaddaï Thérèse	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	52
1/8/06	Fanta Naomie	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	51
1/8/06	Dawaï Saratou	1	4	3	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	50
1/8/06	Kosma Elisabeth	1	4	4	9	on credit	-	2	33	233	2 000	-	48
1/8/06	Damaris Jean	1	3	4	8	on credit	-	2	33	233	2 000	-	46
1/8/06	Dawaï Rachel	2	6	2	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	45
1/8/06	Médi Annie	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	44
1/8/06	Martha Victore	1	4	4	9	on credit	-	2	33	233	2 500	-	42
1/8/06	Djanabou Rosaline	1	4	4	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	41
1/8/06	Mbirwi Madeleine	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	40

8/8/06	Tchoubout Martine	1	5	4	10	cash	12 000	1		-	-	12 000	39
8/8/06	Asta Rachel Issac	1	3	3	7	cash	12 000	1		-	-	12 000	38
8/8/06	Dawaï Aissa	2	5	3	10	cash	13 000	1		-	-	13 000	37
8/8/06	Didja Mathieu	1	2	5	8	cash	10 000	1		-	-	10 000	36
8/8/06	Sadjo Madeleine	1	4	5	10	cash	12 000	1		-	-	12 000	35
8/8/06	Fanta Esaïe	1	4	3	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	34
8/8/06	Goudine Angéline	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	33
8/8/06	Marie Mogoula	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	32
8/8/06	Didja Mathieu	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	31
8/8/06	Médi Didja	2	4	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30
8/8/06	Koyang Sanda	1	4	4	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	29
8/8/06	Kosma Esther	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	28
8/8/06	Konaï Martine	1	5	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	27
8/8/06	J.P Jonas	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	26
8/8/06	Kanadi Konaï	1	3	3	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	25
8/8/06	Asta Naomie	1	4	4	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	24
15/8/06	Médi Hanne	1	4	5	10	cash	12 000	1		-	-	-	23
15/8/06	Haman Gavang	2	5	3	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	22
15/8/06	Mamma Julienne	2	6	2	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	21
15/8/06	Haoua Angéline	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	20
15/8/06	Hanna Maliki	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	19
15/8/06	Gatadaw	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	18
15/8/06	Kosma Marie	1	3	3	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	17
15/8/06	Saratou	1	4	4	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	16

15/8/06	Commerçants	27	43	79	149	cash	11 250	16		-	-	180 000	0
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>76</b>	<b>193</b>	<b>222</b>	<b>491</b>	-		<b>62</b>	<b>544,5</b>	<b>3844,5</b>	<b>34 000</b>	<b>239 000</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>533</b>												

**Table 2: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA Zidim (Mbiga) grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
25/3/06													60
25/7/06	Kosma Nicolas	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	59
25/7/06	Jean Dawaï	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	58
25/7/06	Djaddaï Robert	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	57
25/7/06	Gondji Benjamin	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	56
25/7/06	Zalaï André	1	1	2	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	55
25/7/06	Dawaï Pierre	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	54
25/7/06	Godam Oumarou	1	4	3	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	53
25/7/06	Rachel Etienne	1	3	1	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	52
25/7/06	Yafet Galdima	1	5	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	51
25/7/06	Dawaï Nathan	1	0	3	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	50
25/7/06	Dawaï Bernard	1	2	0	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	49
25/7/06	Djaddaï Helméo	1	5	1	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	48
25/7/06	Hamadou Oumarou	1	3	3	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	47
25/7/06	Makis Oumarou	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	46
25/7/06	Elyse Godam	1	1	3	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	45
25/7/06	Youssoufa (Mafiré)	2	2	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	44
25/7/06	Dikatar Dampaï	1	5	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	43
25/7/06	Bouba Solo	2	1	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	42
25/7/06	Adamou Kaddamtélé	1	1	1	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	41

25/7/06	Halirou Robert	1	3	0	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	40
25/7/06	Dawaï Mendé	1	0	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	39
25/7/06	Hamidou Tatawa	1	3	1	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	38
25/7/06	André Goley	1	2	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37
25/7/06	Médi Obadia	1	3	0	4	cash	12 500	1		-	-	12 500	36
25/7/06	Zalaï Dampaï	1	0	6	7	cash	12 500	1		-		12 500	35
25/7/06	Soudinise Elias	1	0	4	5	cash	6 250	0,5		-	-	6 250	34,5
25/7/06	Julienne Ndjilidou	1	2	1	4	cash	12 500	1		-	-	12 500	33,5
25/7/06	Aissa Kéwey	1	2	4	7	cash	12 500	1		-	-	12 500	32,5
25/7/06	Jean Haman	1	2	3	6	cash	12 000	1					31,5
25/7/06	Adamou Marba	1	2	5	8	cash	12 000	1					30,5
1/8/06	Djoumba Pascal	1	0	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		29,5
1/8/06	Kosma Thomas	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	28,5
1/8/06	Saïbou Issa	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	27,5
1/8/06	Younoussa Adamou	1	-	-	1	cash	12 000	1		-	-	12 500	26,5
1/8/06	Oumarou Séli	1	4	1	6	cash	12 000	1		-	-	12 500	25,5
1/8/06	Haoua Edgar	1	4	2	7	cash	12 000	1		-	-	12 500	24,5
8/8/06	Victor Hamidou	1	-	1	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	23,5
8/8/06	Tadou Abdoulaye	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	22,5
8/8/06	Kosma Josias	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	21,5
8/8/06	Konaï Albert	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	20,5
8/8/06	Alioum Goldeng	2	1	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	19,5
8/8/06	Youssoufa Haman	-	-	-	1	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	18,5

8/8/06	Mézé Konaï	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500		17,5
8/8/06	Godam Jérémie	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500		16,5
8/8/06	Taouda Bongo	2	5	4	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500		15,5
15/8/06	Godam Etienne	1	1	2	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		14,5
15/8/08	Goley Marceline	1	1	2	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		13,5
15/8/10	Gondji Joël	1	3	1	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		12,5
15/8/12	Kosma Yafet	1	3	1	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		11,5
15/8/14	Djaddaï Mazkab	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		10,5
15/8/16	Bouba Abdoulaye	1	1	-	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		9,5
15/8/18	Hamadjouma Mana	1	3	4	8	on credit	-	1,5	24,75	124,75	1 500		8
15/8/20	Sadjo Haman	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		7
15/8/22	Konaï Baltazar	2	4	5	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000		6
18/8/24	Dawaï Pierre	1	2	5	8	cash	12 500	1		-	-	12 500	5
18/8/06	Kosma Thomas	1	2	5	8	cash	12 500	1		-	-	12 500	4
18/8/88	Garga Joël	1	1	3	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	3
18/8/70	Kidkola Gilbert	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	2
18/8/52	Woulkada Kousof	3	7	6	16	on credit	-	1	16,5	116,5	1 500	-	1
18/8/34	Daniel Yafet	2	4	3	9	cash	12 000	1		-	-	12 000	0
<b>Total</b>	<b>59</b>	<b>67</b>	<b>135</b>	<b>147</b>	<b>349</b>			<b>60</b>	<b>783,75</b>	<b>5483,75</b>	<b>57 500</b>	<b>130 750</b>	<b>0</b>
<b>GT</b>	<b>408</b>												

**Table 3: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Gouzlom grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
27/2/06													60
18/7/06	Saïdou Haman	1	5	4	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	59
18/7/06	Hamidou Samaki	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	58
18/7/06	Médi Alioum	2	6	8	16	on credit	-	2	33	233	2 000	-	56
18/7/06	Kosma Kavou	1	3	4	8	on credit	-	2	33	233	2 000	-	54
18/7/06	Kotadaï Alioum	2	6	8	16	on credit	-	2	33	233	2 000	-	52
18/7/06	Godam Josias	1	4	6	11	on credit	-	2	33	233	2 000	-	50
18/7/06	Gondji Kidalla	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	49
18/7/06	Goley Kidalla	1	1	4	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	48
18/7/06	Roger Abdou	3	6	9	18	on credit	-	2	33	233	2 000	-	46
25/7/06	Bouba Samaki	2	3	6	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	45
25/7/06	Hamadou Samaki	3	8	12	23	on credit	-	2	33	233	2 000	-	43
25/7/06	Ousmanou Samaki	2	5	4	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	42
25/7/06	Zalaï Sikingao	4	10	13	27	on credit	-	3	49,5	349,5	3 000	-	39
25/7/06	Yaya Yero	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	38
25/7/06	Godam Kervi	1	6	3	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37
1/8/06	Jean Kidalla	1	7	4	12	on credit	-	2	33	233	2 000	-	35
1/8/06	Dawaï Kavou	1	5	4	10	on credit	-	3	49,5	349,5	3 000	-	32
1/8/06	Djadaï Kinderdé	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	31
1/8/06	Godam Saratou	1	5	6	12	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30

1/8/06	Médi Alioum	2	8	12	22	cash	12 500	2		-	-	25 000	28
1/8/06	Abdou Karime	3	10	8	21	cash	12 500	4		-	-	50 000	24
1/8/06	Kotadaï Djidda	1	3	6	10	cash	12 000	1		-	-	12 000	23
1/8/06	Konaï Faïbawa	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	22
5/8/06	Gondji Hamadou	1	5	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	21
5/8/06	Déli Lucas	1	4	6	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	20
5/8/06	Abdoulaye Bouba	1	7	6	14	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	19
5/8/06	Un commerçant	2	4	5	11	cash	13 500	2		-	-	27 000	17
12/9/06	Un commerçant	1	5	2	8	cash	12 167,00	3		-	-	36 501	14
28/9/06	Un commerçant	6	13	16	35	cash	11 772	14		-	-	164 808	0
<b>Total</b>	<b>29</b>	<b>49</b>	<b>152</b>	<b>183</b>	<b>384</b>	-		<b>60</b>	<b>561</b>	<b>3961</b>	<b>34 000</b>	<b>315 309</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>413</b>												

**Table 4: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Mélendou grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
18/3/06													60
15/7/06	Sali Etienne	1	4	3	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	59
15/7/06	Haman Guirdawa	1	6	2	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	58
15/7/06	Kotadaï Jean	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	57
15/7/06	Kosma Djaddaï	2	6	13	21	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	56
15/7/06	Goudji Ismaël	1	-	-	1	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	55
15/7/06	Hamadou Jean Claude	2	3	7	12	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	54
15/7/06	Médi Joël	1	-	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	53
15/7/06	Yougouda Adamou	1	3	6	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	52
15/7/06	Koswa Joben	1	1	1	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	51
15/7/06	Zalaï Jean-Paul	1	-	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	50
15/7/06	Ndjidda Gradak	1	2	-	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	49
15/7/06	Zalaï Haman Sali	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	48
15/7/06	Goudji Moïse	1	2	-	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	47
15/7/06	Djaddaï Philippe	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	46
15/7/06	Goudji Benjamin	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	45
15/7/06	Golzang Maïdinge	2	8	6	16	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	44
15/7/06	Samuel Waziri	2	6	8	16	on credit	-	2	33	233	2 000	-	43
15/7/06	Daniel Katsala	2	9	6	17	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	41

15/7/06	Robert Kaftara	3	11	14	28	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	40
15/7/06	Médi Rebecca	1	-	-	1	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	39
15/7/06	Médialingo	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	38
15/7/06	Dawaï Médi Bappa	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37
15/7/06	Vandaï Hamasali	2	4	5	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	36
15/7/06	Médi Hamasali	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	35
15/7/06	Yaya Emmanuel	1	2	6	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	34
15/7/06	Yaya Jonas	1	3	5	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	33
22/7/06	Médi Alkali Joël	1	-	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	32
22/7/06	Godam Djaddaï	3	10	12	25	on credit	-	2	33	233	1 000	-	31
22/7/06	Hamadou Adamou	1	2	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30
22/7/06	Aissatou Alhadji	1	4	-	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	29
22/7/06	Kosma Amos	2	7	4	13	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	28
22/7/06	Ndjidda Garmala	2	6	8	16	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	27
22/7/06	Mamma Gadji	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	26
22/7/06	Taya Kosma	1	1	6	8	cash	14 000	1		-	-	14 000	25
22/7/06	Un commerçant	12	62	34	108	cash	12 000	24		-	-	288 000	0
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>58</b>	<b>185</b>	<b>179</b>	<b>422</b>			<b>60</b>	<b>577,5</b>	<b>4077,5</b>	<b>34000</b>	<b>302 000</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>457</b>												

**Table 5: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Djéling grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
28/3/06													60
27/7/06	Gondji Sanda	1	2	3	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	59,5
27/7/06	Massaï Sanda	1	1	2	4	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	59
27/7/06	Zalaï Ndjifslam	1	0	5	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	58,5
27/7/06	Koyang Ernest	1	0	2	3	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	58
27/7/06	Gondji Tadou	2	5	6	13	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	57,5
27/7/06	Konaï Takou	1	2	4	7	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	57
27/7/06	Vandaï François	1	3	3	7	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	56,5
27/7/06	Djaddaï Mapasso	2	6	9	17	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	56
27/7/06	Sadjo Konaï	1	2	4	7	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	55,5
27/7/06	Kosma Konaï	2	6	5	13	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	55
27/7/06	Bouba Nangué	3	7	8	18	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	54,5
27/7/06	Médi Makidou	1	0	3	4	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	54
27/7/06	Kosma Marcel	1	2	0	3	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	53,5
27/7/06	Godam Yaya	1	1	4	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	53
27/7/06	Médi Yaya	3	6	5	14	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	52,5
27/7/06	Kotadaï waaziri	2	8	7	17	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	52
27/7/06	Saïdou Koda	1	3	4	8	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	51,5
27/7/06	Konaï Pictaraï	1	4	2	7	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	51

27/7/06	Bello Bonaï	1	2	1	4	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	50,5
27/7/06	Gamdjadaï Kadji	2	6	8	16	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	50
27/7/06	Bouba Déli	2	4	9	15	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	49,5
27/7/06	Mana Farangawa	1	5	3	9	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	49
27/7/06	Adamou Manda	1	3	2	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	48,5
27/7/06	Youhana Sanda	1	3	4	8	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	48
30/7/06	Maliki Magadji	2	1	8	11	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	47,5
30/7/06	Moussa Kayamdéré	4	8	11	23	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	47
30/7/06	Médi François	1	2	5	8	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	46,5
30/7/06	Djaddaï Tewé	2	6	4	12	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	46
30/7/06	Déli Konaï	1	0	4	5	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	45,5
30/7/06	Bouba Waltala	1	5	0	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	45
30/7/06	Garga Kosma	2	8	4	14	on credit	-	1	16,5	116,5	1000	-	44,5
30/7/06	Zacharie Abdou	1	3	6	10	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	44
30/7/06	Sadou Yaya	1	6	4	11	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	43,5
30/7/06	Sali Michaël	1	5	6	12	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	43
30/7/06	Lawan Abba	3	8	7	18	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	42,5
30/7/06	Zelaï Seraphin	1	2	4	7	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	42
30/7/06	Saïdou Jean Pierre	2	6	7	15	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	41,5
30/7/06	Konaï Ketémé	1	3	5	9	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	41
30/7/06	Djiémou Yaya	1	4	5	10	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	40,5
30/7/06	Aminou Abba	1	0	1	2	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	40
30/7/06	Déli Raphaël	1	4	1	6	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	39,5
30/7/06	Gondji Emmanuel	1	1	0	2	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	39
30/7/06	Kadda Jean Pierre	1	0	2	3	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	38,5
30/7/06	Kékidi Godom	2	4	6	12	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	38

30/7/06	Faza (Enf Kikdi)	-	-	-	1	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	37,5
30/7/06	Elias Tokou	1	0	3	4	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	37
30/7/06	Yaya Kayamdou	1	1	1	3	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	36,5
30/7/06	Salomon Kosma	1	4	6	11	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	36
30/7/06	Garga Mana	2	6	5	13	on credit	-	0,5	8,5	58,5	500	-	35,5
30/7/06	Déli Koza	1	4	6	11	on credit	-	1	16,5	116,5	500	-	34
30/7/06	Kosma Lawan	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	500	-	33
30/7/06	Aminou Bogo	3	5	8	16	cash	10 000	1		-	-	10 000	32
30/7/06	Bouba Mangué	1	2	4	7	cash	11 000	1		-	-	11 000	31
30/7/06	Déli Raphaël	1	5	3	9	cash	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30
30/7/06	Moussa Rapamdou	4	7	8	19	cash	11 000	1		-	-	11 000	29
30/7/06	Youssoufa Yong	1	3	5	9	cash	11 000	1		-	-	11 000	28
30/7/06	Doudou Adamou	1	4	3	8	cash	11 000	1		-	-	11 000	27
30/7/06	Déli Raphaël	1	5	3	9	cash	11 000	1		-	-	11 000	26
1/8/06	Mekezel Amadou	1	5	6	12	cash	13 000	1		-	-	13 000	25
1/8/06	Mana Mezé	1	3	2	6	cash	13 000	1		-	-	13 000	24
1/8/06	Madeleine Francois	1	6	2	9	cash	13 000	1		-	-	13 000	23
20/8/06	Un commerçant	3	7	9	19	cash	15 000	5		-	-	75 000	17
10/9/06	les commerçants	1	4	2	7	cash	12 000	2		-	-	24 000	15
19/9/06	les commerçants	18	28	19	65	cash	12 000	15	473,5	-	-	180 000	0
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>108</b>	<b>259</b>	<b>290</b>	<b>658</b>			<b>60</b>	<b>473,5</b>	<b>3390</b>		<b>383 000</b>	<b>0</b>
<b>GT</b>	<b>722</b>												

**Table 6: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Djouma'aï of Mambaria grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
5/3/06													60
19/7/06	Lawan Siddi	3	6	8	17	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	59
19/7/06	Débolé Pierre	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	58
19/7/06	Hamadou Bello	1	-	3	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	57
19/7/06	Kitaka Kaïgamma	2	6	8	16	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	56
19/7/06	Dairou Kitaka	1	2	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	55
19/7/06	Sadjo Barnabas	1	-	6	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	54
19/7/06	Mal Moussa	1	1	5	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	53
19/7/06	Zra Déli	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	52
22/7/06	Boubakari Hilam	2	-	6	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	51
22/7/06	Mammaï Lembidi	1	4	-	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	50
22/7/06	André Mana	1	3	6	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	49
22/7/06	Ndéwelem M	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	48
22/7/06	Sadjo Bigouala	1	6	4	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	47
22/7/06	André Gidkora	1	3	-	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	46
22/7/06	Moussa Mana	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	45
22/7/06	Haman Pierre	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	44
22/7/06	Djouldé Hadaï	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	43
22/7/06	Djamia Bilakay	-	4	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	42
22/7/06	Boula Hamvaï	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	41
26/7/06	Haman Bigouala	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	40
26/7/06	Haman Jean	1	2	6	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	39

	Pierre												
26/7/06	Mana Boulamtari	1	3	7	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	38
26/7/06	Ibram Adamou	1	4	5	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37
26/7/06	Ibram Mamoudou	1	6	2	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	36
26/7/06	Wamaka Gadabaï	2	4	6	12	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	35
26/7/06	Gazawa Robert	1	5	3	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	34
26/7/06	Garga Bilkay	1	2	5	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	33
26/7/06	Ibrahimou M	1	-	1	2	cash	13 000	1		-	-	13 000	32
26/7/06	Haman Bimoutch	2	1	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	31
26/7/06	Haman Paul	1	1	5	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30
26/7/06	Wédeng Hadaï	1	-	4	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	29
11/8/06	Amadou Yougouda	1	-	3	4	cash	13 000	1		-	-	13 000	28
11/8/06	Doudou Massaï	1	4	5	10	cash	11 500	1		-	-	11 500	27
11/8/06	Bonaï Jean	1	3	2	6	cash	11 000	1		-	-	11 000	26
19/8/06	Daïrou Kitaka	1	4	2	7	cash	11 000	1		-	-	11 000	25
19/8/06	Lawan Siddi	3	6	8	17	cash	11 000	1		-	-	11 000	24
19/8/06	Haman Bigaula	1	5	2	8	cash	11 000	1		-	-	11 000	23
27/8/06	Aminou Robert	1	4	5	10	cash	11 000	3		-	-	33 000	20
27/8/06	Haman Pierre	1	2	1	4	cash	11 000	1		-	-	11 000	19
30/8/06	Ibrahimou M	1	-	1	2	cash	11 000	1		-	-	11 000	18
30/8/06	Amadou Gaston	1	4	-	5	cash	11 000	1		-	-	11 000	17
30/8/06	Bonaï Jean	1	1	1	3	cash	11 000	1		-	-	11 000	16
30/8/06	Mamoudou Ousmanou	1	2	4	7	cash	11 000	1		-	-	11 000	15
2/9/06	Elias Saïdou	1	2	3	6	cash	11 000	1		-	-	11 000	14
2/9/06	Abdou Bouba	2	3	4	9	cash	11 000	1		-	-	11 000	13

2/9/06	Haman Plakidiko	1	2	3	6	cash	11 000	1		-	-	11 000	12
2/9/06	Lawan Siddi	3	6	8	17	cash	11 000	1		-	-	11 000	11
26/9/06	Un particulier	1	4	5	-	cash	10 800	1		-	-	10 800	10
10/10/6	Un particulier	22	41	46	109	cash	10 000	10		-	-	100 000	0
<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>80</b>	<b>178</b>	<b>229</b>	<b>477</b>			<b>60</b>	<b>495</b>	<b>3495</b>	<b>30 000</b>	<b>324 300</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>526</b>												

**Table 7: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Djalingo grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	boys	Girls	Total								
17/3/06													60
31/7/06	Hamadou Zoum	1	4	1	6	on credit	-	1	33	133	1 000	-	59
31/7/06	Doubla Bivoum	1	-	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	58
31/7/06	Keleo Baradé	1	2	-	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	57
31/7/06	Assimiké Zona	2	1	-	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	56
31/7/06	Daïrou Doubla	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	55
31/7/06	Laddé Doubla	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	54
31/7/06	Mathieu Masso	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	53
31/7/06	Vima Gondji	1	2	3	6	on credit	-	1	33	133	1 000	-	52
31/7/06	Zra Bao	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	51
31/7/06	Boubakary	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	50
31/7/06	Daïrou Hassa	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	49
31/7/06	Issa Djoro	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	48

31/7/06	Délé Mana	1	1	2	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	46
31/7/06	Djouri Haman	0	1	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	45
31/7/06	Gondji Kosma	1	-	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	44
31/7/06	Doubouke Ma	1	2	2	5	on credit	-	1	33	133	1 000	-	43
31/7/06	Dawaï Kitik	1	-	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	42
31/7/06	Dada Gondji	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	41
31/7/06	Vagaï Tadou	1	3	4	8	on credit	-	1	33	133	1 000	-	40
31/7/06	Oumarou Biha	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	39
31/7/06	Sambo Bihaï	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	38
31/7/06	Simon Hamadou	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	37
31/7/06	Victor Zilber	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	36
31/7/06	Arramdi Emma	1	1	2	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	35
31/7/06	Alioum Garga	3	2	2	7	on credit	-	1	33	133	1 000	-	34
31/7/06	Moussa Halidou	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	33
31/7/06	Seini Adamou	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	32
31/7/06	Mal Youssoufa	3	5	3	11	on credit	-	1	33	133	1 000	-	31
31/7/06	Mana Djiddéré	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	30
31/7/06	Oumarou Djalto	2	1	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	29

31/7/06	Mal Ousmanou	1	0	3	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	28
31/7/06	Oumarou Bouba	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	27
31/7/06	Nguizi Yaou	4	6	5	15	on credit	-	1	33	133	1 000	-	26
31/7/06	Bimalaï Ami	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	25
31/7/06	Gondji Mana	1	2	0	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	24
31/7/06	Konaï Zra	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	23
31/7/06	Hassana Mamou	2	13	2	17	on credit	-	2	66	266	2 000	-	21
31/7/06	Elhadji Adamou	3	6	4	13	on credit	-	1	33	133	1 000	-	20
31/7/06	Moussa Déli	2	1	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	19
31/7/06	Mal Moussa	2	4	3	9	on credit	-	1	33	133	1 000	-	18
31/7/06	Ibrahim	1	3	0	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	17
31/7/06	Yaya Kaftara	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	16
31/7/06	Djidda Djouvou	1	4	3	8	on credit	-	1	33	133	1 000	-	15
31/7/06	Yaouba Haman	2	0	2	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	14
31/7/06	Hapsi	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	13
31/7/06	Maïramou	1	1	2	4	on credit	-	1	33	133	1 000	-	12
31/7/06	Moussa Abbassi	2	3	4	9	on credit	-	1	33	133	1 000	-	11
31/7/06	Amadou Tchou	1	1	1	3	on credit	-	1	33	133	1 000	-	10

31/7/06	Ousmanou Kaftara	1	3	1	5	on credit	-	2	66	266	2 000	-	8
31/7/06	Un particulier	1	1	3	5	on credit	-	1	33	133	1 000	-	7
31/7/06	Un particulier	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	6
31/7/06	Un particulier	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	-	5
31/7/06	Un particulier	2	1	2	5	on credit	-	1	33	133	1 000	-	4
31/7/06	Un particulier	1	1	3	5	on credit	-	1	33	133	1 000	-	3
31/7/06	Un particulier	3	10	3	16	on credit	-	1	33	133	1 000	-	2
31/7/06	Hamadou Waziri	7	13	10	30	on credit	-	2	66	266	2 000	-	0
<b>Total</b>	<b>56</b>	<b>80</b>	<b>119</b>	<b>91</b>	<b>290</b>	<b>-</b>		<b>60</b>	<b>1980</b>	<b>7980</b>	<b>60 000</b>		<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>346</b>												

**Table 8: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Guilwuta of Boudoum grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
11/3/06												60	
15/7/06	Kavou Gamdjadaï	2	7	6	15	on credit	-	1	33	133	1 000	59	
15/7/06	Koudji Baïdas	2	5	11	18	on credit	-	1	33	133	1 000	58	
15/7/06	Goudji Deli	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	57	
15/7/06	Sali Oumarou	3	6	5	14	on credit	-	1	33	133	1 000	56	
15/7/06	Bouba Gondji	1	5	2	8	on credit	-	1	33	133	1 000	55	
15/7/06	Maliki Déli	3	0	9	12	on credit	-	1	33	133	1 000	54	
15/7/06	Haman Tadou	2	4	8	14	on credit	-	1	33	133	1 000	53	
15/7/06	Banaï Mana	1	3	6	10	on credit	-	1	33	133	1 000	52	
15/7/06	Kosma Renée	1	4	2	7	on credit	-	1	33	133	1 000	51	
15/7/06	Palah Dieudonné	1	1	3	5	on credit	-	1	33	133	1 000	50	
20/7/06	Yougouda Haman	1	1	3	5	on credit	-	1	33	133	1 000	49	
20/7/06	Hamadjouma Zalaï	2	6	8	16	on credit	-	1	33	133	1 000	48	
20/7/06	Zalaï Godam Nguilza	2	8	4	14	on credit	-	1	33	133	1 000	47	
20/7/06	Asta Bakary	1	4	2	7	on credit	-	1	33	133	1 000	46	
20/7/06	Koda Tadou	1	2	8	11	on credit	-	1	33	133	1 000	45	
20/7/06	Dawaï Ngadja	2	4	8	14	on credit	-	1	33	133	1 000	44	
20/7/06	Linvou Ngouba	1	3	2	6	on credit	-	1	33	133	1 000	43	
20/7/06	Tadou Goudji	1	2	1	4	on credit	-	1	33	133	1 000	42	
20/7/06	Tchoubou Théophile	1	2	4	7	on credit	-	1	33	133	1 000	41	
20/7/06	Gondji Daniel	1	1	2	4	on credit	-	1	33	133	1 000	40	

20/7/06	Boubakary Hamadou	1	1	0	2	on credit	-	1	33	133	1 000	39
20/7/06	Oumarou Godam	1	0	1	2	on credit	-	1	33	133	1 000	38
20/7/06	Kosma Adamou	1	0	3	4	on credit	-	1	33	133	1 000	37
27/7/06	Konaï Moutabaï	2	1	8	11	on credit	-	1	33	133	1 000	36
27/7/06	Djaddaï Konaï	1	4	9	14	on credit	-	1	33	133	1 000	35
27/7/06	Konaï Djéréo	3	8	6	17	on credit	-	1	33	133	1 000	34
27/7/06	Dopga Jean Bosco	1	0	3	4	on credit	-	1	33	133	1 000	33
27/7/06	Hamou Birtik	1	4	8	13	on credit	-	1	33	133	1 000	32
27/7/06	Himé Bourkatak	1	2	6	9	on credit	-	1	33	133	1 000	31
27/7/06	Alioum Siddi	2	3	5	10	on credit	-	1	33	133	1 000	30
27/7/06	Médi Daraï Halda	1	4	5	10	on credit	-	1	33	133	1 000	29
27/7/06	Doraï Gondji	2	3	8	13	on credit	-	1	33	133	1 000	28
27/7/06	Djidja Djarma	1	5	2	8	on credit	-	1	33	133	1 000	27
27/7/06	Djibril Kaïgama	2	1	6	9	on credit	-	1	33	133	1 000	26
27/7/06	Godam Emmanuel	1	6	3	10	on credit	-	1	33	133	1 000	25
27/7/06	Boubakary Lawan	2	2	1	5	on credit	-	1	33	133	1 000	24
27/7/06	Djaddaï Birtik	3	11	8	22	on credit	-	1	33	133	1 000	23
27/7/06	Kosma Ngalza	1	4	6	11	on credit	-	1	33	133	1 000	22
27/7/06	Daïrou Albert	1	2	3	6	on credit	-	1	33	133	1 000	21
27/7/06	Konaï Célestine	-	-	-	-	on credit	-	1	33	133	1 000	20
27/7/06	Bourkalzaf Witéné	2	2	8	12	on credit	-	1	33	133	1 000	19
27/7/06	Koyang Galdima	1	1	4	6	on credit	-	1	33	133	1 000	18
27/7/06	Godam Galdima	1	2	6	9	on credit	-	1	33	133	1 000	17
29/7/06	Fanta Sylvie	1	4	1	6	on credit	-	1	33	133	1 000	16

29/7/06	Danaï Katchalla	3	4	9	16	on credit	-	1	33	133	1 000		15
10/8/06	Kotadaï Déli	1	6	5	12	cash	12 500	2		-	-	25 000	13
10/8/06	Hassana Bama	2	3	2	7	cash	12 500	2		-	-	25 000	11
10/8/06	Godam Maïssaba	1	1	3	5	cash	12 500	1		-	-	12 500	10
10/8/06	Palah Dieudonné	1	1	3	5	cash	12 500	1		-	-	12 500	9
14/8/06	Allah Wadi Jessilius	1	0	2	3	cash	11 500	9		-	-	103 500	0
<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>72</b>	<b>155</b>	<b>229</b>	<b>456</b>			<b>60</b>	<b>1485</b>	<b>5985</b>	<b>45 000</b>	<b>178 500</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>505</b>												

**Table 9: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Djamdoudi grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
20/3/06												60	
21/7/06	Aslong Binjaman	1	2	3	12	cash	12 500	1		-	-	12 500	59
21/7/06	Wouldoraï Wandala	1	1	1	3	cash	12 500	1		-	-	12 500	58
21/7/06	Mama Daoudi	1	3	4	8	cash	12 500	1		-	-	12 500	57
21/7/06	Dikyo Joël	1	3	2	6	cash	12 500	2		-	-	25 000	55
25/7/06	Askoua Bindi	2	4	6	12	cash	12 500	1		-	-	12 500	54
25/7/06	Médi Katchi	1	2	3	6	cash	12 500	1		-	-	12 500	53
28/7/06	Yagaï Mamaï	2	6	5	13	cash	12 500	2		-	-	25 000	51
28/7/06	Winga Gondji	1	1	3	5	cash	12 500	2		-	-	25 000	49
28/7/06	Suzanne François	2	2	-	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	1 000	48
28/7/06	Yougouda	1	1	0	2	cash	12 500	1		-	-	12 500	47
28/7/06	Aminou Ahmadou	3	6	2	11	on credit	12 500	1	16,5	116,5	1 000	-	46
1/8/06	Kadri Mozong	1	1	1	3	cash	12 500	1		-	-	12 500	45
1/8/06	Gadji Gatoudou	1	2	1	4	cash	12 500	1		-	-	12 500	44
1/8/06	Jean Pierre	1	1	2	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	43
1/8/06	Aissa Mamoudou	1	2	4	7	cash	12 500	1		-	-	12 500	42
1/8/06	Doudou Valentine	1	-	2	3	cash	12 500	1		-	-	12 500	41
1/8/06	Eglise Communauté	-	-	-	-	on credit en espèce	-	1	16,5	116,5	1 000	-	40
2/8/06	Hamadou Seini	2	4	5	11	on credit	12 500	1		-	-	12 500	39
2/8/06	Abel Golazong	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	38
2/8/06	Mana Labané	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37

2/8/06	Josué	1	3	3	7	cash	12 500	1		-	-	12 500	36
2/8/06	kosma	-	2	-	2	cash	12 500	1		-	-	12 500	35
2/8/06	Adamou	2	3	4	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	34
2/8/06	Natanël	1	-	-	1	cash	12 500	1		-	-	12 500	33
2/8/06	Kari Douvaï	1	2	1	4	cash	12 500	1		-	-	12 500	32
2/8/06	Jean Baptiste	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	31
2/8/06	Ndoudja	-	4	-	4	cash	12 500	1	16,5	116,5	-	12 500	30
12/8/06	Sadou Hamada	1	4	-	5	cash	10 000	2		-	-	20 000	28
12/8/06	Sadjo Zuiguïda	2	2	4	8	cash	10 000	1		-	-	10 000	27
14/8/06	Mamoudou Haman	2	6	-	8	cash	11 250	2		-	-	22 500	25
15/8/06	Tchaga Abdou	1	2	3	6	cash	11 000	2		-	-	22 000	23
15/8/06	Ousmanou Biri	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	22
15/8/06	Daniel	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	21
18/8/06	Srabawa Djeïné	1	-	2	3	cash	11 000	1		-	-	11 000	20
18/8/06	Mana Labané	1	3	2	6	cash	11 000	1		-	-	11 000	19
18/8/06	Gaya André	1	3	1	5	on credit	-	1	16,5	116,5	-	-	18
18/8/06	Tadou Haroune	2	3	4	9	cash	11 000	2		-	-	22 000	16
18/8/06	Abdouramane Djougel	1	1	-	2	cash	11 000	1		-	-	11 000	15
18/8/06	Ndjidda Sali	3	2	5	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	14
21/8/06	Abbassi Doubla	2	2	-	4	cash	10 600	1		-	-	10 600	13
21/8/06	Aminou Ngatadou	1	2	1	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	12
21/8/06	Oumarou Yayet	1	1	-	2	on credit	12 000	1		-	-	12 000	11
23/8/06	Fanta Suzanne	-	1	1	2	on credit	-	1		116,5	1 000	-	10
23/8/06	Garga Sitadou	-	-	-	-	on credit	-	1		116,5	1 000	-	9
26/8/06	Souley Manou	1	2	4	7	cash	10 000	1		-	-	10 000	8

26/8/06	Djouldé André	1	3	1	5	cash	10 000	1		-	-	10 000	7
26/8/06	Yadji Salman	2	3	6	11	cash	10 000	1		-	-	10 000	6
26/8/06	Gadak Oumarou	2	2	4	8	cash	10 000	1		-	-	10 000	5
26/8/06	Marcel Gadji	1	6	1	8	cash	9 000	1		-	-	9 000	4
26/8/06	Hamidou Gadi	1	1	1	3	cash	10 000	1		-	-	10 000	3
26/8/06	Albert Sali	1	-	2	3	cash	10 000	1		-	-	10 000	2
<b>Total</b>	<b>51</b>	<b>61</b>	<b>117</b>	<b>102</b>	<b>286</b>	-	-	<b>58</b>	<b>231</b>	<b>1864</b>	<b>14 000</b>	<b>497 100</b>	<b>1</b>
<b>G T</b>	<b>337</b>												

**Table 10: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Zlakam grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
22/3/06													60
25/7/06	Godam Oumarou	2	4	7	13	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	59
25/7/06	Bina Soukoutadou	1	1	1	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	58
25/7/06	Médi Djaddaï	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	57
25/7/06	Kermey Konaï	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	56
25/7/06	Médi Maïgawa	1	1	1	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	55
25/7/06	Godama Barthélemy	2	1	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	54
25/7/06	Kosma David	1	0	2	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	53
25/7/06	Konaï Elisabeth	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	52
25/7/06	Emmanuel Sakalador	0	0	1	1	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	51
25/7/06	Zoumtala Dilivouba	0	1	1	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	50
25/7/06	Difanga Alouki	3	5	6	14	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	49
25/7/06	Haman Maïssaba	2	4	5	11	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	48
25/7/06	Samuel Hadaved	3	4	5	12	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	47
25/7/06	Silas Zourmba	1	1	4	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	46
25/7/06	Djaddaï Baloubé	2	2	6	10	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	45
25/7/06	Djaddaï Badakama	3	6	3	12	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	44
25/7/06	Saïdou Galaï	2	3	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	43
25/7/06	Abdou Maïtawa	2	2	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	42
25/7/06	Dawaï Michel	2	4	2	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	41
25/7/06	Kosma Barthélemy	1	0	1	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	40
25/7/06	Konaï François	1	4	1	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	39

25/7/06	Yougouda Maïgawa	1	1	0	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	38
25/7/06	Hayatou Bakary	1	1	3	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	37
25/7/06	Maïkerel Sanda	1	0	5	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	36
1/8/06	Dawaï Sanda	1	2	3	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	35
1/8/06	Wildam Alidou	1	4	1	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	34
1/8/06	Djoro Gasse	3	6	5	14	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	33
1/8/06	Asko Malgama	1	1	3	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	32
1/8/06	Konaï Sanda	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	31
1/8/06	Daniel Gavang	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	30
1/8/06	Dawaï Antoine	1	0	1	2	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	29
1/8/06	Bouba Zalala	2	3	1	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	28
1/8/06	Médi Katchalla	4	6	5	15	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	27
15/8/06	Doudou Jeannette	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	26
15/8/06	Aissa Maïssaba	1	4	0	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	25
15/8/06	Yaya Bello	3	6	7	16	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	24
15/8/06	Konaï Djaddaï	2	5	2	9	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	23
15/8/06	Bouba Zoumhouyak	1	3	2	6	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	22
15/8/06	Haman Hamawa	1	2	4	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	21
15/8/06	Ndjidda Hambeley	1	0	3	4	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	20
15/8/06	Djidja Médi	1	2	0	3	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	19
15/8/06	Kosma Fadirla	1	3	4	8	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	18
15/8/06	Dawaï Issa	1	4	2	7	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	17
15/8/06	Komy Kepelti	1	2	2	5	on credit	-	1	16,5	116,5	1 000	-	16
22/8/06	Ousma Kikidi	2	4	6	12	cash	14 000	1		-	-	14 000	15
22/8/06	Aissa Ngetedeï	1	5	2	8	cash	12 000	1		-	-	12 000	14
22/8/06	Bakary Gozem	1	2	3	6	cash	13 000	1		-	-	13 000	13

30/8/06	Les commerçants	-	-		-	cash	12 000	13		-	-	156 000	0
<b>Total</b>	<b>48</b>	<b>68</b>	<b>125</b>	<b>133</b>	<b>326</b>			<b>60</b>	<b>726</b>	<b>5126</b>	<b>44 000</b>	<b>195 000</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>374</b>												

**Follow up of the marketing  
activities in the branch of  
industry N° 2,  
*realized by the organizer,  
Gakola Moïse***

**Table 11: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
MOWO grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
25/2/06												60	
6/8/06	Daniel Ousmanou	2	4	6	12	cash	12 000	1		-		12 000	59
7/8/06	Karie Sradao	1	2	1	4	cash	11 500	2		-		23 000	57
9/8/06	Magaltawa	1	6	2	9	cash	11 500	1		-		11 500	56
10/8/06	Alataka	1	2	5	8	cash	11 500	3		-		34 500	53
13/8/06	Arabo Mbé	1	1	3	5	cash	11 500	4		-		46 000	49
14/8/06	kassirang	2	6	12	20	cash	11 500	5		-		57 500	44
18/8/06	kolef Koraï	1	1	2	4	cash	11 500	3		-		34 500	41
20/8/06	Mafnaï Guéri	2	3	1	6	cash	11 500	4		-		46 000	37
22/8/06	Zerey Kaslaï	1	1	3	5	cash	11 500	5		-		57 500	32
26/8/06	Gueved Kada	1	2	3	6	cash	11 500	2		-		23 000	30
27/8/06	Babaï	2	3	4	9	on credit	-	4	62	462		-	26
28/8/06	Nderley Faissam	1	6	3	10	on credit	-	5	77,5	577,5		-	21
26/8/06	Mertché Taraï	2	1	4	7	on credit	-	3	46,5	346,5	3 000	-	18
26/8/06	Fanta Zara	3	6	8	17	on credit	-	6	93	693	6 000	-	12

26/8/06	Mamma Asta	2	3	4	9	on credit	-	7	108,5	808,5	7 000	-	5
26/8/06	Djara Soureya	2	3	7	12	on credit	-	5	77,5	577,5	5 000	-	0
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>25</b>	<b>50</b>	<b>68</b>	<b>143</b>	-	-	<b>60</b>	<b>465</b>	<b>3465</b>	<b>30 000</b>	<b>345</b>	<b>500</b>
<b>G T</b>	<b>160</b>												

**Table 12: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Goulwa grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
25/2/06													60
26/7/06	Massoukley	2	1	3	6	on credit	-	5	77,5	577,5	5 000	-	55
26/7/06	Ltoua Kidivounga	1	3	2	6	on credit	-	5	77,5	577,5	5 000	-	50
26/7/06	Alatawa Kadawa	2	5	8	15	on credit	-	4	62	462	4 000	-	46
26/7/06	Mohoranguemey Moussanga	1	4	1	6	on credit	-	6	93	693	6 000	-	40
26/7/06	Damplata Bizivoura	1	3	4	8	on credit	-	2	31	231	2 000	-	38
26/7/06	Monique Baïtal	1	3	1	5	on credit	-	4	62	462	4 000	-	34
26/7/06	Walté Pierre	1	3	3	7	on credit	-	11	170,5	1270,5	11 000	-	23
26/7/06	Aïtirsã Kakidila	1	4	6	11	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	22
26/7/06	Tsétidé Makba	1	3	3	7	on credit	-	2	31	231	2 000	-	20
26/7/06	Yaouba Yaya	1	2	1	4	on credit	-	2	31	231	2 000	-	18
26/7/06	Magoy Zamkada	3	5	9	17	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	17
26/7/06	Lakwala Makol	2	1	8	11	on credit	-	2	31	231	2 000	-	15
26/7/06	Soukmtchey Margalam	2	8	2	12	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	14
26/7/06	Kari Tafida	1	1	4	6	on credit	-	2	31	231	2 000	-	12
27/7/06	Abba Kadawa	1	3	1	5	on credit	-	2	31	231	2 000	-	10
28/7/06	Yaya Ngamaya	2	5	8	15	cash	12 000	1	-		-	12 000	9
28/7/06	Slouta Kidivounga	3	5	9	17	cash	12 000	2	-		-	24 000	7
28/7/06	Magoudjedey Mavdarawa	1	1	3	5	cash	12 000	1	-		-	12 000	6
28/7/06	Djonwé Philippe	1	1	2	4	cash	12 000	1	-		-	12 000	5

28/7/06	Lakwala Jean	1	1	3	5	cash	12 000	1	-		-	12 000	4
28/7/06	Thiery Bakary	1	1	1	3	cash	12 000	1	-		-	12 000	3
28/7/06	Mawssimgua	1	2	3	6	cash	12 000	1	-		-	12 000	2
28/7/06	Mamoudou Guidgalam	1	3	4	8	cash	12 000	2	-		-	24 000	0
<b>Total</b>	<b>23</b>	<b>32</b>	<b>68</b>	<b>89</b>	<b>189</b>	-		<b>60</b>	<b>775</b>	<b>5775</b>	<b>50 000</b>	<b>120 000</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>212</b>												

**Table 13: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Métchezleo grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
27/2/06													60
3/8/06	Miskivou Jacob	1	4	5	9	on credit	-	6	93	693	3000	-	54
3/8/06	Paltam Daniel	1	3	2	5	on credit	-	2	31	231	1 000	-	52
3/8/06	Altoumgaved Daniel	1	2	4	6	on credit	-	4	62	462	2 000	-	48
3/8/06	Mamioum Jean	1	3	3	6	on credit	-	4	62	462	2 000	-	44
3/8/06	Bouba Makol	2	6	4	10	on credit	-	5	87,5	587,5	2 500	-	39
3/8/06	Lawan Ndéveley	3	4	8	12	on credit	-	5	87,5	587,5	2 500	-	34
3/8/06	Oumarou Kawri	2	3	5	8	on credit	-	4	62	462	2 000	-	30
3/8/06	Sali Maroua	2	2	6	8	on credit	-	2	31	231	1 000	-	28
3/8/06	Sadou Kadkda	2	4	6	10	on credit	-	2	31	231	1 000	-	26
3/8/06	Lawan Métséléo	2	5	8	13	on credit	-	1	15,5	115,5	500	-	25
21/8/06	Marché	-	-	-	-	cash	11 500	25	-		-	287 500	0
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>87</b>			<b>60</b>	<b>562,5</b>	<b>4062,5</b>	<b>17 500</b>	<b>287 500</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>97</b>												

**Table 14: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Tchembi grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
21/2/06													66
2/8/06	Aissatou Abdoulay	1	1	1	3	on credit	-	6	93	693	6 000	-	60
2/8/06	Hamidou Saidou	1	1	1	3	on credit	-	6	93	693	6 000	-	54
2/8/06	Ndjeley Bouba	4	7	10	21	on credit	-	5	77,5	577,5	5 000	-	49
2/8/06	Djaoro Moussa	3	2	6	10	cash	12 000	1	-	-	-	12 000	48
2/8/06	Hamidou	3	2	5	9	cash	12 000	2	-	-	-	24 000	46
24/8/06	Tamak Kofaltam	2	2	4	8	cash	12 000	2	-	-	-	24 000	44
24/8/06	Matakon	16	28	32	76	cash	10 000	15	-	-	-	150 000	29
24/8/06	Hammidou Kary	5	12	13	30	cash	10 000	5	-	-	-	50 000	24
24/8/06	Nédirwé	2	3	6	11	cash	10 000	4	-	-	-	40 000	20
30/8/06	Tamak Kofaltam	2	2	4	8	cash	10 000	5	-	-	-	50 000	15
30/8/06	Djeley Bouba	4	7	10	21	cash	10 000	3	-	-	-	30 000	12
30/8/06	Non membre	3	8	7	18	cash	10 000	4	-	-	-	40 000	8
24/9/06	Zacharie	1	4	3	8	on credit	-	3	46,5	346,5	3 000	-	5
24/9/06	Non membre	4	11	9	24	cash	12 000	5		-	-	60 000	0
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>51</b>	<b>90</b>	<b>111</b>	<b>250</b>	<b>-</b>		<b>66</b>	<b>310</b>	<b>2310</b>	<b>20 000</b>	<b>480 000</b>	<b>0</b>
<b>G T</b>	<b>264</b>												

**Table 15: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Gagala grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
14/2/06												60	
12/8/06	Mataya Plata	1	2	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	59
12/8/06	Zamzaï Kabdao	1	4	1	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	58
12/8/06	Bordjan Tibilban	2	3	4	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	57
12/8/06	Oumarou Mada	1	0	6	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	56
12/8/06	Ndoumei	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	55
12/8/06	Aniwé Zlaba	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	54
12/8/06	Houra Lamba	3	5	9	17	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	53
12/8/06	Makba Z	4	3	16	23	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	52
12/8/06	Wazlatala	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	51
12/8/06	Daouda	3	1	1	5	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	50
12/8/06	Mafalao	2	3	7	12	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	49
12/8/06	Aniwé	1	4	3	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	48
12/8/06	Moutchouko Kidala	1	2	2	5	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	47
12/8/06	Bitokow W	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	46
12/8/06	Katsiney K	3	3	3	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	45

12/8/06	Kawiltam	1	1	0	2	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	44
12/8/06	Ltalakdo Timothée	1	1	1	3	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	43
12/8/06	Nduriwanga K	1	4	6	11	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	42
12/8/06	Kamtsey A	2	3	6	11	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	41
12/8/06	Tatawa K	2	7	5	14	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	40
12/8/06	Yanoussa D	3	3	4	10	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	39
12/8/06	Kawiltam ND	4	4	12	20	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	38
12/8/06	Katerdey K	3	3	15	21	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	37
12/8/06	Sikouliba	1	2	11	14	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	36
12/8/06	Ahterba G	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	35
12/8/06	Huitawoura A	2	4	6	12	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	34
12/8/06	Kadarved A	2	6	1	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	33
12/8/06	Zacharie	3	5	6	14	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	32
12/8/06	Wabao R	1	1	0	2	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	31
12/8/06	Wouraltamba R	1	1	4	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	30
12/8/06	Sadou Aniwé	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	29
12/8/06	Tsikata Zewé	1	3	7	11	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	28
12/8/06	Tlarakdao K	3	4	2	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	27
12/8/06	Kafé	2	3	4	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	26
12/8/06	Sidounga Ng	1	0	6	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	25

12/8/06	Kedmarla	1	0	0	1	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	24
12/8/06	Mbazlaubura	2	3	5	10	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	23
12/8/06	Dalatar	1	1	2	4	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	22
12/8/06	Aminou	2	0	4	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	21
12/8/06	Mantskaya	2	1	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	20
12/8/06	Ousmanou	1	0	4	5	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	19
12/8/06	Mba Zamtala	1	1	1	3	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	18
12/8/06	Abdou Tailleur	1	1	7	9	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	17
12/8/06	Ahtomey	1	3	1	5	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	16
12/8/06	Amadou Sikouliba	1	4	1	6	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	15
12/8/06	Souleydé Pierre	2	5	3	10	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	14
12/8/06	Goudof F	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	13
12/8/06	Guemké Michel	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	12
12/8/06	Matay M	2	2	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	11
12/8/06	Binguawa S	1	1	5	7	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	10
12/8/06	Kawilkey V	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	9
12/8/06	Mbaya F	1	1	1	3	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	8
12/8/06	Amadou Thomas	3	3	9	15	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	7
12/8/06	Zimkolo M	1	1	3	5	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	6
12/8/06	Guemwaltam	1	2	1	4	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	5

12/8/06	Oumarou K	3	6	11	20	on credit	-	1	15,5	115,5	300	-	4
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>92</b>	<b>147</b>	<b>249</b>	<b>488</b>			<b>56</b>	<b>868</b>	<b>6468</b>	<b>16800</b>		<b>4</b>
<b>T G</b>	<b>526</b>												

**Table 16: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Gueling grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
26/2/06													60
2/8/06	Adamou Tsowaï	2	4	6	12	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	59
2/8/06	Saïdou Labara	1	7	1	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	58
2/8/06	Gamala Kossa	1	3	1	5	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	57
2/8/06	Seïni Kikikil	1	1	4	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	56
2/8/06	Tcherou Toufflei	2	2	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	55
2/8/06	Galdaï Ndeved	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	54
2/8/06	Hamman Matchdou	1	3	5	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	53
2/8/06	Siddi Djilladou	1	2	6	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	52
2/8/06	Sadjo Félicité	1	3	2	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	51
2/8/06	Siadama Wama	2	3	3	8	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	50
2/8/06	Golazan Peltei	2	1	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	49
2/8/06	Sravia Peltei	1	2	4	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	48
2/8/06	Saïdou Badjam	2	3	7	12	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	47
2/8/06	Kapifawa Dembanla	2	5	3	10	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	46
2/8/06	Maliki Kitikil	1	2	2	5	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	45
2/8/06	Kalila Soukula	1	3	6	10	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	44
2/8/06	Ngueldamla Nditavou	1	4	5	10	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	43
2/8/06	Peltei Maldougula	1	1	1	3	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	42
2/8/06	Mbaraï Peltei	1	3	2	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	41
2/8/06	Srdao Soukuva	1	1	4	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	40
2/8/06	Amadou Haman	1	3	5	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	39

2/8/06	Hamman Bakary	2	4	6	12	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	38
2/8/06	Koussam Soukuva	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	37
2/8/06	-	1	2	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	36
2/8/06	Kamadou Thomas	2	3	4	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	35
2/8/06	Sali Matchabdou	1	3	5	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	34
2/8/06	Mamoudou Pierre	2	6	8	16	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	33
2/8/06	Dikatar Gordo	1	2	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	32
2/8/06	Saïdou Mana	1	6	4	11	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	31
2/8/06	Djebba Sali	1	1	5	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	30
2/8/06	Djidda Kamtchi	1	1	6	8	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	29
2/8/06	Ouldataba Moïse	2	3	3	8	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	28
2/8/06	Ngamiako Garga	2	1	4	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	27
2/8/06	Malai Purla	1	4	7	12	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	26
2/8/06	Marvai Kidakaï	1	7	4	12	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	25
2/8/06	Tenguemeï Ngaïko	1	3	5	9	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	24
2/8/06	Amadou Wiltam	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	23
2/8/06	Maïramou Haman	1	4	2	7	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	22
2/8/06	Doudou Siddi	1	2	8	11	on credit	-	1	15,5	115,5	-	-	21
30/8/06	Marché	-	-	-	-	cash	11 000	4	-		-	44 000	17
1/9/06	Marché	-	-	-	-	cash	11 000	12	-		-	132 000	5
1/9/06	Alioum Bachirou	1	2	4	7	cash	12 000	1	-		-	12 000	4
1/9/06	Pierre Kossam	2	3	6	11	cash	12 000	1	-		-	12 000	3
<b>Total</b>	<b>43</b>	<b>53</b>	<b>122</b>	<b>169</b>	<b>344</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>604,5</b>	<b>4504,5</b>		<b>200 000</b>	<b>3</b>
<b>G T</b>	<b>387</b>												

**Table 17: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Mandaya grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price	Stock in hand
		Women	Boys	Girls	Total								
27/2/06													60
20/7/06	Ndjidda Madiwa	2	4	8	11	on credit	-	2	31	231	1 000	-	58
20/7/06	Albert Tawra	1	5	3	9	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	58
20/7/06	Thimothée Paltakola	1	2	2	5	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	57
20/7/06	Ndjidda Ngavid	2	3	7	11	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	56
20/7/06	Adamou Albert	1	3	3	7	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	55
20/7/06	André Maldah	1	5	2	8	on credit	-	2	31	231	1 000	-	54
20/7/06	Sravia Jean	1	4	2	7	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	53
20/7/06	Amadou Etienne	1	2	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	52
20/7/06	Arkiltam Philippe	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	51
20/7/06	Salmon Gazlavai	2	3	7	12	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	50
20/7/06	Aminou Dita	2	1	8	9	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	49
20/7/06	Oumarou Ahtimla	2	3	6	11	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	48
20/7/06	Doubla Waïdama	1	3	4	8	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	47
20/7/06	Moïse Malgué	1	2	4	7	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	46
20/7/06	Gaïbaï Jacob	1	1	1	3	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	45
20/7/06	Thomas Kasiltam	1	2	5	8	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	44
20/7/06	Tabila Emmanuel	2	2	7	11	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	43
20/7/06	Madekel Damais	1	4	2	7	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	42

20/7/06	Mamma Albert	1	2	3	6	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	41
20/7/06	Zarta Mawalaï	1	1	4	6	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	40
20/7/06	Fanta Thérèse	1	2	1	4	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	39
20/7/06	Aissatou Tchamaha	1	2	2	4	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	38
20/7/06	Awtahwa Mamtsid	1	0	4	5	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	37
20/7/06	Mamma Kaltar	2	3	5	10	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	36
20/7/06	Jean Arbiraï	1	2	4	7	on credit	-	1	15,5	115,5	1 000	-	35
22/7/06	Moïse Malgué	2	3	7	12	cash	13 000	4	-		-	52 000	29
22/7/06	Baïtal Madiwa	2	1	6	9	cash	13 000	4	-		-	52 000	25
22/7/06	Thomas Kasiltam	1	3	4	8	cash	13 000	4	-		-	52 000	21
22/7/06	Pidito Jean	1	3	2	6	cash	13 000	1	-		-	13 000	20
22/7/06	Makba Samuel	1	4	3	8	cash	13 000	1	-		-	13 000	19
22/7/06	Pierre Kazmidou	2	3	8	13	cash	13 000	1	-		-	13 000	18
22/7/06	Makadarawa Kabila	1	2	2	5	cash	13 000	1	-		-	13 000	17
22/7/06	Biyawa Adidas	2	1	3	6	cash	13 000	1	-		-	13 000	16
22/7/06	Antoine Pedchtem	1	1	1	3	cash	13 000	1	-		-	13 000	15
22/7/06	Moussa Djaoro	2	1	6	9	cash	13 000	1	-		-	13 000	14
22/7/06	Yaouba Makindou	2	3	5	10	cash	13 000	1	-		-	13 000	13
22/7/06	Mantchidita Elisabeth	1	3	3	7	cash	13 000	1	-		-	13 000	12
22/7/06	Magardawa Daniel	2	3	5	10	cash	13 000	1	-		-	13 000	11
22/7/06	Doubla Seyni	1	2	3	6	cash	13 000	1	-		-	13 000	10
22/7/06	Elisabeth Fataba	1	1	2	4	cash	13 000	1	-		-	13 000	9
22/7/06	Baïtal Madiwa	1	3	2	6	cash	13 000	1	-		-	13 000	8
22/7/06	Doubla Jean	1	2	2	5	cash	13 000	1	-		-	13 000	7
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>56</b>	<b>103</b>	<b>165</b>	<b>317</b>			<b>53</b>		<b>3118,5</b>		<b>338 000</b>	<b>7</b>

GT	359
----	-----

**Table 18: Monitoring table marketing stage : Food Sovereignty with the support of RELUFA  
Dimsack grouping**

Date	Full name of the buyer	Number of dependents				Nature of the sale	Sale price	Number of bags sold	Margins of refunding (kg)	Total quantity to refund (kg)	General expenses	Cost price
		Women	Boys	Girls	Total							
14/03/2006												60
10/09/2006	Ngaïbaï	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	cash	12 000	10	-	-	120 000	50
15/09/2006	Ngaïbaï	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	cash	12 000	20	-	-	240 000	30
17/09/2006	Ngaïbaï	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	cash	12 000	20	-	-	240 000	10
24/09/2006	Ngaïbaï	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	cash	12 000	3	-	-	36 000	7
26/09/2006	Ngaïbaï	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	<i>Not specified</i>	cash	12 000	7	-	-	84 000	0
<b>Total</b>								<b>60</b>			<b>720 000</b>	<b>0</b>

**Table 19: Summary table of follow up marketing stage and beneficiaries' percentage**

N°	Group	Number of bags effectively supplied	Number of estimated residents per village	Beneficiaries			% of beneficiaries by sex			% of beneficiaries in relation to the population of the village
				Feminine	Masculine	Total	Feminine	Masculine	Total	
1	Boudoum	60	1020	301	204	505	59,60	40,40	100	49,51
2	Dimsack	60	789	0	0	0	0,00	0,00	0	0,00
3	Djalingo	60	1034	171	175	346	49,42	50,58	100	33,46
4	Djamdoudi	60	973	163	168	331	49,24	50,76	100	34,02
5	Djéling	60	2785	398	323	721	55,20	44,80	100	25,89
6	Gagala	60	862	341	185	526	64,83	35,17	100	61,02
7	Goulwa	60	979	121	91	212	57,08	42,92	100	21,65
8	Gouzlom	60	406	232	181	413	56,17	43,83	100	101,72
9	Gueling	60	361	222	165	387	57,36	42,64	100	107,20
10	Mambaria	60	308	309	227	536	57,65	42,35	100	174,03
11	Mandaya	60	534	221	145	366	60,38	39,62	100	68,54
12	Mazlaguidey	62	3224	340	193	533	63,79	36,21	100	16,53
13	Mbiga	60	758	214	194	408	52,45	47,55	100	53,83
14	Mélendou	60	286	237	220	457	51,86	48,14	100	159,79
15	Métchezleo	60	521	68	46	114	59,65	40,35	100	21,88
16	Mowo	60	3034	93	67	160	58,13	41,88	100	5,27
17	Tchembi	66	247	162	104	266	60,90	39,10	100	107,69
18	Zlakam	60	658	201	173	374	53,74	46,26	100	56,84
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>1088</b>	<b>18 779</b>	<b>3794</b>	<b>2861</b>	<b>6655</b>	<b>57,01</b>	<b>42,99</b>	<b>100</b>	<b>35,44</b>

*NOTES: As a whole, we note that more than 35% of the population circumscribed in the villages concerned with the project profited either directly or indirectly from the food products provided by RELUFA within the framework of the Food Sovereignty project. Moreover, 57% of the recipients of the project are female populations. That indicates that more and more the female tribe takes part in the management of the household.*

*For primarily female groupings, more than 60% of the members have had access to the food either by the means of loan or by the means of cash purchases. Also, it is important to note that the (IL Y A UN MOT QUI MANQUE) also allowed to the men to be supplied in their store.*

*In detail, one notices for villages from 200 to 350 inhabitants, that the stock placed at their disposal within the framework of this operation of village storage, meets with more than 70% the food requirements in wedding period. On the other hand, the table also shows that certain groupings could not assimilate the deontology of this operation which wants that the priority of sale of the food products returns initially to the village before planning to run out the products on the market; it is the case of the grouping of Dimsack for example. For this kind of groupings, the work of the organizers will be centered on the capacity building of the persons in charge of the groupings.*

## **5. Follow-up and evaluation**

Concerning the activities of follow-up – evaluation, we harnessed ourselves in particular:

- To carry out a regular and permanent follow-up of the capital and stock movements in the form of two « computerized dashboards » « purchases » and « marketing » over Microsoft Excel. These tables are continuously updated and explained to the representatives (See Monitoring sheets of the purchases and marketing in Annex 4) of the groupings during the capacity building meetings.
- To collect and communicate regularly the data on the various prices of the cereal products near the groupings (See monitoring table of the prices on the area markets and around the project5)
- To follow the marketing phase, to establish the assessments of countryside in each beneficiary community of the food products. The summary assessment of the storage and marketing phase is presented in the table hereafter:

## **6. Encountered difficulties**

No major difficulty is to be mentioned during the implementation period of this pilot project on *Food Sovereignty*, object of this report. However, we must mention under this report the limited means who do not allow the organizers to easily move on the field within the framework of the follow-up of their activities.

Moreover, the profit groupings had evil to run out their respective stock taking into account the market prices which were low in the wedding period (September - July) compared to the purchase prices. However, this situation predicts as a whole a good melding season, because the average peasant could get what to nourish himself neither by the means of cash purchase in the grouping at a rather bearable price nor by the means of loan with the help of a refunding margin at the harvest between 15,5 or 16,5 cereal kgs for a bag of 100 kgs.

## **7. Prospects**

- With the current of the next semester, the reconstitution of stocks and the follow-up of refunding of the loans in kind will be the principal activities in all the groupings.
- To this end, the preparation and cleanings of the stores will be effective. The purchasing commissions will be indicated and sensitized on the minimization of the expenditure relating to the overheads. The collection of the inscription expenses and adhesion of the members continues with serenity.
- The work of capacity building of the members of the management committees will continue, in the new groupings in particular.
- To continue and finalize the fomalization of the groupings.
- To continue animation for the creation of the primarily female groupings.

## **Conclusion**

In a general way, the various activities prescribed within the framework of the memorandum of understanding passed between GIE ADERSA and RELUFA proceeded normally in spite of the difficulties which we raised in addition in this report. The main objectives laid down in this protocol are overall achieved.

Moreover, it is important to announce the effort of RELUFA which finances the training without which the follow-up of the activities on the field should be difficult even impossible.

Lastly, taking into account the passion observed with this operation on the field near the populations, it is desirable that the RELUFA reflects on the taking into account of the shutter training of the operation and the programming of the new storage campaign./.